

Mẫu đơn than phiền của ODS Community Dental OHP (Oregon Health Plan)



Phần 1 Thông tin liên lạc

Tên người nộp đơn than phiền		Mối quan hệ	
Địa chỉ	Thành phố	Tiểu bang	Mã ZIP

Phần 2 Thông tin chi tiết đơn than phiền

Tên bệnh nhân		ID khách hàng	ID nhóm
Tên nhà cung cấp liên quan		Số điện thoại	
Địa chỉ	Thành phố	Tiểu bang	Mã ZIP
Tên nhà cung cấp liên quan		Số điện thoại	
Địa chỉ	Thành phố	Tiểu bang	Mã ZIP
(Các) Ngày cung cấp dịch vụ			

Vui lòng đánh máy hoặc viết tay nội dung than phiền của quý vị. Đính kèm các trang bổ sung nếu cần.



Thông báo không phân biệt đối xử

Chúng tôi tuân thủ luật dân quyền của tiểu bang và liên bang. Chúng tôi không được phép đối xử bất công với mọi người (bao gồm cả hội viên hay hội viên tiềm năng) trong bất kỳ dịch vụ hay chương trình nào của chúng tôi vì lý do tuổi tác, màu da, tình trạng khuyết tật, bản dạng giới, tình trạng hôn nhân, quốc gia xuất thân, chủng tộc, tôn giáo, giới tính, khuynh hướng tình dục, tình trạng sức khỏe hoặc nhu cầu đối với dịch vụ.

Mọi người có quyền biết về các chương trình và dịch vụ của chúng tôi. Tất cả các hội viên đều có quyền sử dụng các chương trình và dịch vụ của chúng tôi. Chúng tôi sẵn sàng trợ giúp miễn phí khi quý vị cần. Dưới đây là một số ví dụ về trợ giúp miễn phí từ chúng tôi:

- Thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu
- Thông dịch viên ngôn ngữ nói cho các ngôn ngữ khác
- Bản in cỡ lớn
- Văn bản tài liệu bằng các ngôn ngữ khác
- Chữ nổi Braille
- Định dạng âm thanh và các định dạng khác

Nếu quý vị cần bất kỳ dịch vụ nào ở trên, vui lòng gọi cho Dịch vụ khách hàng theo số:

1-800-342-0526 (TDD/TTY 711)

Nếu quý vị cho rằng chúng tôi không cung cấp các dịch vụ trên hoặc quý vị bị phân biệt đối xử, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại. Vui lòng gửi qua đường bưu điện hoặc gửi fax đến:

ODS
Attention: Appeal Unit
601 SW Second Ave.
Portland, OR 97204
Fax: 503-412-4003

Quý vị có thể tìm thấy các mẫu đơn khiếu nại của ODS tại đây:

Tiếng Anh: <https://www.odscommunitydental.com/-/media/ODSCommunityDental/PDFs/Member-resources/Member-grievance.pdf>

Tiếng Tây Ban Nha:
https://www.odscommunitydental.com/-/media/ODSCommunityDental/PDFs/Member-resources/ODS-Form-Member-Grievance_Spanish.pdf

Nick Gross điều phối công việc của chúng tôi liên quan đến không phân biệt đối xử:

Nick Gross,
Medicaid Compliance Officer
601 SW Second Ave.
Portland, OR 97204
503-952-5033
nick.gross@modahealth.com

Nếu quý vị cần trợ giúp nộp đơn khiếu nại, vui lòng gọi cho Dịch vụ khách hàng.

Quý vị cũng có thể nộp đơn khiếu nại về dân quyền cho Văn phòng Dân quyền thuộc Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ theo địa chỉ ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf hoặc qua đường bưu điện hay điện thoại:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Ave. SW, Room 509F
HHH Building, Washington, DC 20201
800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Quý vị có thể tải mẫu đơn khiếu nại của Văn phòng Dân quyền tại hhs.gov/ocr/office/file/index.html.

Quý vị cũng có thể nộp đơn khiếu nại cho Cục Lao động và Công nghiệp Oregon (BOLI) hoặc Cơ quan Y tế Oregon

Oregon Bureau of Labor and Industries
800 NE Oregon St., Suite 1045
Portland, Oregon 97232
971-673-0761
crdemail@boli.state.or.us

OHA Office of Equity and Inclusion
Attn: Diversity, Inclusion & Civil Rights Manager
421 SW Oak Street, Suite 750
Portland, OR 97204
844-882-7889
OHA.PublicCivilRights@state.or.us

Puede obtener este documento en otros idiomas, en letra grande, braille o en un formato que usted prefiera. También puede recibir los servicios de un intérprete. Esta ayuda es gratuita. Llame al servicio de atención al cliente (1-800-342-0526) o TTY 711. Aceptamos todas las llamadas de retransmisión.

Вы можете получить это письмо на другом языке, напечатанное крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в предпочитаемом вами формате. Вы также можете запросить услуги переводчика. Эта помощь предоставляется бесплатно. Звоните по тел. (1-800-342-0526) или TTY 711. Мы принимаем звонки по линии трансляционной связи.

Quý vị có thể nhận tài liệu này bằng một ngôn ngữ khác, theo định dạng chữ in lớn, chữ nổi Braille hoặc một định dạng khác theo ý muốn. Quý vị cũng có thể yêu cầu được thông dịch viên hỗ trợ. Sự trợ giúp này là miễn phí. Gọi (1-800-342-0526) hoặc TTY (Đường dây Dành cho Người Khiếm thính hoặc Khuyết tật về Phát âm) 711. Chúng tôi chấp nhận các cuộc gọi chuyển tiếp.

يمكنكم الحصول على هذا الخطاب بلغات أخرى، أو مطبوعة بخط كبير، أو مطبوعة على طريقة برايل أو حسب الصيغة المفضلة لديكم. كما يمكنكم طلب مترجم شفهي. إن هذه المساعدة مجانية. اتصلو على (1-800-342-0526) أو المبرقة الكاتبة TTY 711# . نستقبل المكالمات المحولة.

Waxaad heli kartaa warqadan oo ku qoran luqaddo kale, far waaweyn, farta dadka indhaha aan qabin wax ku akhriyaan ee Braille ama qaabka aad doorbidayso. Waxaad sidoo kale codsan kartaa turjubaan. Taageeradani waa lacag la'aan. Wac (1-800-342-0526) ama TTY 711. Waa aqbalnaa wicitaanada gudbinta.

您可獲得本信函的其他語言版本、大字版、盲文版或您偏好的格式。您也可申請口譯員。以上協助均為免費。請致電 (1-800-342-0526) 或聽障專線 711。我們接受所有傳譯電話。

您可獲得本信函的其他語言版本、大字版、盲文版或您偏好的格式。您也可申請口譯員。以上協助均為免費。請致電 (1-800-342-0526) 或聽障專線 711。我們接受所有傳譯電話。

이 서신은 다른 언어, 큰 활자, 점자 또는 선호하는 형식으로 받아보실 수 있습니다. 통역사를 요청하실 수도 있습니다. 무료 지원해 드립니다. (1-800-342-0526) 또는 TTY 711에 전화하십시오. 저희는 중계 전화를 받습니다.

Koj txais tau tsab ntawv no ua lwm yam lus, ua ntawv loj, ua lus Braille rau neeg dig muag los sis ua lwm yam uas koj nyiam. Koj kuj thov tau kom muaj ib tug neeg pab txhais lus. Txoj kev pab no yog ua pub dawb. Hu (1-800-342-0526) los sis TTY 711. Peb txais tej kev hu xov tooj rau neeg lag ntseg.

Kwomaroñ bōk leta in ilo kajin ko jet, kōn jeje ikkillep, ilo braille ak bar juon wāwein eo emmanlok ippam. Kwomaroñ kajjitōk bwe juon ri ukōt en jipañ eok. Ejjelok wōnān jipañ in. Kaaltok (1-800-342-0526) ak TTY 711. Kwomaroñ kaaltok in relay.

En mi tongeni angei ei taropwe non pwan ew fosun fenu, mese watte mak, Braille ika pwan ew format ke mwochen. En mi tongeni pwan tingor emon chon chiaku Ei aninis ese fokkun pwan kamo. Kokori (1-800-342-0526) ika TTY 711. Kich mi etiwa ekkewe keken relay.

Makukuha mo ang liham na ito sa iba pang mga wika, malaking letra, Braille, o isang format na gusto mo. Maaari ka ring humingi ng tagapagsalin. Ang tulong na ito ay libre. Tawagan ang (1-800-342-0526) o TTY 711. Tumatanggap kami ng mga relay na tawag.

Sie können dieses Dokument in anderen Sprachen, in Großdruck, in Brailleschrift oder in einem von Ihnen bevorzugten Format erhalten. Sie können auch einen Dolmetscher anfordern. Diese Hilfe ist gratis. Wenden Sie sich an (1-800-342-0526) oder per Schreibtelefon an 711. Wir nehmen Relaisanrufe an.

Esta carta está disponível em outros idiomas, letras grandes ou braille, se preferir. Também poderá solicitar serviços de interpretação. Essa ajuda é gratuita. Ligue para (1-800-342-0526) ou use o serviço TTY 711. Aceitamos encaminhamentos de chamadas.

この書類は、他の言語に翻訳されたもの、拡大文字版、点字版、その他ご希望の様式で入手可能です。また、通訳を依頼することも可能です。本サービスは無料でご利用いただけます。(1-800-342-0526) または TTY 711 までお電話ください。電話リレーサービスでも構いません。

می توانید این نامه را به زبان های دیگر، چاپ درشت، خط بریل یا قالب دلخواه خود دریافت کنید. همچنین می توانید مترجم شفاهی درخواست کنید. این کمک رایگان است. با شماره 1-800-342-0526 تماس بگیرید (کاربران TTY/TDD لطفاً با 711 تماس بگیرید). ما تماس های رله را می پذیریم.

Vous pouvez recevoir cette lettre écrite dans une autre langue, en gros caractères, en braille ou dans le format de votre choix. Vous pouvez également demander à bénéficier des services d'un interprète. Cette aide vous est proposée gratuitement. Appelez le 1-800-342-0526 (si vous utilisez un télécopieur ou un appareil de télécommunication pour les malentendants, veuillez appeler le 711). Nous acceptons les services de relais téléphonique.

आपको यह लेटर अन्य भाषाओं, बड़े प्रिंट, ब्रेल या अपनी पसंद के फॉर्मेट में मिल सकता है. आप दुभाषिए की मांग भी कर सकते हैं. यह सेवा मुफ्त है. 1-800-342-0526 पर कॉल करें (TTY/TDD उपयोगकर्ता, कृपया 711 पर कॉल करें). हम रिले कॉल की सुविधा भी देते हैं.

Anda bisa mendapatkan surat ini dalam bahasa-bahasa lain, cetak besar, Braille atau format yang Anda inginkan. Anda dapat juga meminta bantuan juru bahasa. Bantuan ini gratis. Hubungi 1-800-342-0526 (pengguna TTY/TDD, harap hubungi 711). Kami menerima panggilan relai.

É possível solicitar a carta em outros idiomas, com fontes maiores, em Braille ou no formato de sua preferência. Você também pode pedir a ajuda de um intérprete. Oferecemos esse serviço gratuitamente. Ligue para 1-800-342-0526 (usuários surdos: liguem para 711). Aceitamos ligações intermediadas.

Unaweza kupata barua hii kwa lugha nyingine, chapa kubwa, Braille au umbizo unalopendelea. Pia unaweza kuomba kupata mkalimani. Usaidizi huu ni wa bila malipo. Piga simu kwa 1-800-342-0526 (watumiaji wa TTY/TDD, tafadhali piga simu kwa 711). Tunakubali simu zinazowezesha mawasiliano kwa watu walio na ulemavu wa kusikia, kuona au kuzungumza (relay).

آپ یہ خط دیگر زبانوں، بڑے پرنٹ، بریل یا اپنے ترجیحی منارمیٹ میں حاصل کر سکتے ہیں۔ آپ مترجم کی درخواست بھی کر سکتے ہیں۔ یہ مدد مفت ہے۔ 1-800-342-0526 پر کال کریں (TTY/TDD صارفین براہ کرم 711 پر کال کریں)۔ ہم ریلے کالز قبول کرتے ہیں۔

Quý vị có thể nhận tài liệu này bằng các ngôn ngữ khác, bản in cỡ lớn, chữ nổi Braille hoặc định dạng mà quý vị muốn. Quý vị cũng có thể yêu cầu thông dịch viên. Đây là dịch vụ trợ giúp miễn phí. Vui lòng gọi 1-800-342-0526 hoặc TTY 711. Chúng tôi chấp nhận các cuộc gọi tiếp âm.